



## DAILY INFORMATION BULLETIN

ISSUED BY GOVERNMENT INFORMATION SERVICES  
BEACONSFIELD HOUSE, HONG KONG. TEL: 5-233191

FRIDAY, SEPTEMBER 1, 1978

### CONTENTS

### PAGE NO.

HONG KONG RESUMES TEXTILE TALKS WITH NORWAY .....	1
HOME AFFAIRS DEPARTMENT INTRODUCES STORM ENQUIRY SERVICE .	2
BANKING STATISTICS FOR JULY .....	3
CRAFTSMEN NEEDED IN VEHICLE SERVICING INDUSTRY .....	5
FEES FOR LOCAL EXAMINATIONS ANNOUNCED .....	6
TENDERS INVITED TO OPERATE AIRPORT SHOP .....	6
EQUIPMENT FOR SHA TIN SEWAGE TREATMENT PLANT .....	7
PUMPING STATION FOR SEWAGE SCHEME IN HUNG HOM .....	8
FORESHORE IN ABERDEEN FOR GAS MANUFACTURE .....	9
VARIETY SHOW TO MARK CLOSE OF KWUN TONG SUMMER PROGRAMME .	10
TRAFFIC RE-ROUTING IN HILL ROAD .....	11
WATER CUTS .....	11

-----

FRIDAY, SEPTEMBER 1, 1978

- 1 -

HONG KONG RESUMES TEXTILE TALKS WITH NORWAY

\* \* \* \* \*

MR. BILL DORWARD, ACTING DIRECTOR OF TRADE, INDUSTRY AND CUSTOMS, TONIGHT (SEPTEMBER 1) LEFT FOR OSLO FOR TALKS WITH NORWAY ON IMPORTS OF HONG KONG TEXTILES.

NORWAY RECENTLY ANNOUNCED ITS INTENTION TO REPLACE THE SELECTIVE RESTRAINTS AGAINST HONG KONG, WHICH IT IMPOSED IN JANUARY, WITH GLOBAL RESTRICTIONS UNDER ARTICLE XIX OF THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE (GATT).

ON HIS DEPARTURE, MR. DORWARD SAID, +THE RECENTLY ANNOUNCED NORWEGIAN ACTION CREATES A NEW SITUATION AND WE ARE GOING TO DISCUSS ITS IMPLICATIONS FOR OUR TEXTILE TRADE IN 1979. I AM HOPEFUL WE CAN REPAIR SOME OF THE DAMAGE WHICH HAS BEEN DONE THIS YEAR.+

MR. DORWARD SAID THAT THE TALKS WILL BEGIN ON SEPTEMBER 6, A WEEK BEFORE OSLO'S 'FASHION FAIR' WHEN MANY SPRING ORDERS ARE PLACED BY NORWEGIAN IMPORTERS.

MR. DORWARD WILL BE JOINED IN OSLO BY TWO SENIOR OFFICIALS OF HONG KONG'S TRADE, INDUSTRY AND CUSTOMS DEPARTMENT -- MR. PETER WISE, COUNSELLOR FOR HONG KONG AFFAIRS IN GENEVA, AND MR. JUSTIN YUE, THE ASSISTANT DIRECTOR OF TEXTILE CONTROLS.

- - - - 0 - - - -

/2 .....

FRIDAY, SEPTEMBER 1, 1978

- 2 -

HOME AFFAIRS DEPARTMENT INTRODUCES STORM ENQUIRY SERVICE  
\* \* \* \* \*

THE HOME AFFAIRS DEPARTMENT HAS SET UP A TROPICAL CYCLONE WARNING SIGNAL ENQUIRY SERVICE AT ITS HEADQUARTERS TO PROVIDE THE PUBLIC WITH FIRST HAND INFORMATION ON STORM MOVEMENT, PUBLIC TRANSPORT SERVICES AND OTHER RELEVANT INFORMATION.

THE SERVICE WILL BE MANNED ROUND THE CLOCK AS STORM SIGNAL NO. 1 IS HOISTED. THE TELEPHONE NUMBERS ARE 5-456381-4.

DURING THE PASSAGE OF SEVERE TROPICAL STORM ELAINE FROM AUGUST 25 TO 27, A TOTAL OF 5,117 ENQUIRIES WERE RECEIVED. OF THESE, 2,383 WERE ON STORM SIGNALS, 1,817 ON STORM MOVEMENT AND 917 ON PUBLIC TRANSPORT SERVICES.

BESIDES OPERATING THE TROPICAL CYCLONE WARNING SIGNAL ENQUIRY SERVICE, THE HOME AFFAIRS DEPARTMENT ALSO PROVIDES 131 TEMPORARY SHELTERS TO PEOPLE SEEKING SAFER ACCOMMODATION DURING THE PASSAGE OF TROPICAL STORM.

THESE SHELTERS, RUN BY ITS TEN CITY DISTRICT OFFICES AND HAVE AN OVERALL CAPACITY OF ABOUT 20,000, WILL BE OPENED TO THE PUBLIC WHEN SIGNAL NO. 8 IS HOISTED.

MEMBERS OF THE PUBLIC CAN CONTACT THEIR NEAREST CITY DISTRICT OFFICES FOR THE LOCATIONS OF THESE SHELTERS.

- - - - 0 - - - -

/3 .....

FRIDAY, SEPTEMBER 1, 1978

- 3 -

BANKING STATISTICS FOR JULY

\*\*\*\*\*

BANKING DEPOSITS AT THE END OF JULY THIS YEAR STOOD AT \$61,672 MILLION COMPRISING \$14,108 MILLION IN DEMAND DEPOSITS, \$23,587 MILLION IN TIME DEPOSITS AND \$23,977 MILLION IN SAVINGS DEPOSITS, ACCORDING TO STATISTICS RELEASED BY THE BANKING COMMISSIONER'S OFFICE TODAY.

THE AVERAGE LIQUIDITY DURING THE MONTH WAS 44.08 PER CENT.

THERE WERE 76 LICENSED BANKS IN HONG KONG AT THE END OF JULY.

THE FOLLOWING TABLES SHOW A DETAILED BREAKDOWN OF BANK LIABILITIES, ASSETS AND MONEY SUPPLY AT THE END OF THE MONTH:-

LIABILITIES		\$ MILLION
1. DEPOSITS		61,672
2. AMOUNT DUE TO BANKS ABROAD		37,728
3. OTHER LIABILITIES		<u>12,010</u>
	TOTAL LIABILITIES:	<u>111,410</u>
ASSETS		
1. CASH		1,016
2. AMOUNT DUE FROM BANKS ABROAD:		
(I) DEMAND AND SHORT TERM CLAIMS	33,203	
(II) TIME DEPOSITS	<u>7,478</u>	40,681
3. LOANS AND ADVANCES:		
(I) HONG KONG	43,993	
(II) ABROAD	<u>16,007</u>	60,000

1A. INVESTMENTS: .....

FRIDAY, SEPTEMBER 1, 1978

- 4 -

4. INVESTMENTS:		
(I) HONG KONG	3,998	
(II) ABROAD	<u>99</u>	4,097
5. OTHER ASSETS:		
(I) HONG KONG	5,429	
(II) ABROAD	<u>187</u>	<u>5,616</u>
		<u>111,410</u>

MONEY SUPPLY

		\$ MILLION
1. LEGAL TENDER COINS AND NOTES IN CIRCULATION (A)		
(I) COMMERCIAL BANK ISSUES	6,330	
(II) GOVERNMENT ISSUES	<u>621</u>	6,951
2. LICENSED BANKS' HOLDINGS OF LEGAL TENDER COINS AND NOTES (B)		1,016
3. LEGAL TENDER COINS AND NOTES IN HANDS OF NON-BANK PUBLIC (A) - (B) = (C)		5,935
4. DEMAND DEPOSITS WITH LICENSED BANKS (D)		14,108
5. MONEY SUPPLY (DEFINITION 1) (C) + (D) = (E)		20,043
6. TIME DEPOSITS WITH LICENSED BANKS (F)		23,587
7. SAVINGS DEPOSITS WITH LICENSED BANKS (G)		23,977
8. MONEY SUPPLY (DEFINITION 2) (E) + (F) + (G) = (H)		67,607

- - - - 0 - - - -

/5 .....

FRIDAY, SEPTEMBER 1, 1978

- 5 -

CRAFTSMEN NEEDED IN VEHICLE SERVICING INDUSTRY

\* \* \* \* \*

THE COMMISSIONER FOR LABOUR, MR. NEIL HENDERSON, TODAY (FRIDAY) POINTED OUT THERE IS A NEED IN HONG KONG FOR TRAINED CRAFTSMEN IN THE AUTOMOBILE REPAIRS AND SERVICING INDUSTRY WHEN HE PRESENTED CERTIFICATES TO GRADUATING APPRENTICES AND OFFICIATED AT THE SIGNING-ON OF NEW RECRUITS OF THE KOWLOON MOTOR BUS COMPANY.

MR. HENDERSON WAS SPEAKING AT A CEREMONY MARKING COMPLETION OF TRAINING FOR 24 KMB APPRENTICES AND THE ENROLMENT OF 24 OTHERS AT THE COMPANY'S DEPOT IN LAI CHI KOK. SIR SHIU-KIN TANG, THE MANAGING DIRECTOR OF KMB WAS ALSO PRESENT AT THE CEREMONY.

HE SAID THAT A SURVEY CONDUCTED BY THE HONG KONG TRAINING COUNCIL HAD SHOWN THAT THE AUTOMOBILE REPAIRS AND SERVICING INDUSTRY HAD MORE THAN 950 VACANCIES FOR CRAFTSMEN, BUT THE NUMBER UNDER TRAINING FELL SHORT OF THE INDUSTRY'S REQUIREMENTS BY 50 PER CENT.

+THE SITUATION IS MADE MORE BLEAK BY THE FACT THAT FEWER YOUNG PEOPLE ARE COMING FORWARD FOR TRAINING, AND THIS TREND — UNLESS REVERSED — WILL PRESENT A SERIOUS OBSTACLE TO THE FUTURE DEVELOPMENT OF THE INDUSTRY,+ MR. HENDERSON SAID.

HE ADDED THAT ONE OF THE WAYS IN WHICH THE INDUSTRY CAN REVERSE THE TREND AND ATTRACT MORE YOUNG PEOPLE TO TAKE UP TRAINING IS TO MAKE TRAINING MORE ATTRACTIVE.

MR. HENDERSON CONGRATULATED KMB ON HAVING TURNED OUT ANOTHER BATCH OF SKILLED TRADESMEN AND SAID HE WAS SURE THAT THE FAR-SIGHTED DECISION TAKEN BY THE MANAGEMENT IN 1973 TO REORGANISE, IMPROVE AND EXPAND ITS APPRENTICE TRAINING SCHEME HAS NOT ONLY GREATLY DIMINISHED THE COMPANY'S DEPENDENCE ON THE TIGHT LABOUR MARKET FOR SKILLED WORKERS TO MEET THE NEEDS OF ITS SERVICE DEPARTMENT BUT HAS ALSO IMPROVED THE STANDARDS OF SERVICING ITS FAST-GROWING FLEET OF BUSES.

IN CONGRATULATING THE NEWLY-QUALIFIED APPRENTICES, MR. HENDERSON SAID THAT SKILLED MANPOWER WAS LIKELY TO PLAY A MOST IMPORTANT ROLE IN HONG KONG'S FUTURE DEVELOPMENT.

AFTER THE CEREMONY, MR. HENDERSON, ACCOMPANIED BY ASSISTANT COMMISSIONER (INDUSTRIAL TRAINING), MR. HORACE KNIGHT, WAS TAKEN ON A TOUR OF THE KMB WORKSHOPS BY THE COMPANY'S GENERAL MANAGER, MR. RONALD LOUEY.

THE KMB APPRENTICESHIP SCHEME WAS SET UP IN 1973 WITH THE ASSISTANCE OF THE LABOUR DEPARTMENT AND THERE ARE CURRENTLY SOME 250 APPRENTICES.

- - - - 0 - - - -

/6 .....

FRIDAY, SEPTEMBER 1, 1978

- 6 -

FEEES FOR LOCAL EXAMINATIONS ANNOUNCED

\* \* \* \* \*

FEEES FOR THE HONG KONG CERTIFICATE OF EDUCATION EXAMINATION AND THE HONG KONG HIGHER LEVEL EXAMINATION TO BE CONDUCTED IN 1979 WERE ANNOUNCED TODAY IN THE GOVERNMENT GAZETTE.

THE ENTRY FEE FOR SCHOOL AND PRIVATE CANDIDATES SITTING THE HONG KONG CERTIFICATE OF EDUCATION EXAMINATION IS \$30. THE SUBJECT FEE FOR SCHOOL CANDIDATES IS \$5 FOR EACH SUBJECT AND \$10 FOR PRIVATE CANDIDATES.

THE ENTRY FEE FOR BOTH SCHOOL AND PRIVATE CANDIDATES OF THE HONG KONG HIGHER LEVEL EXAMINATION IS \$30. THE SUBJECT FEE FOR SCHOOL CANDIDATES IS \$15 A SUBJECT AND \$20 FOR PRIVATE CANDIDATES.

A SPOKESMAN FOR THE HONG KONG EXAMINATION AUTHORITY SAID THE FEEES REMAINED THE SAME AS LAST YEAR, EXCEPT THAT THE SUBJECT FEE FOR PRIVATE CANDIDATES OF THE HONG KONG HIGHER LEVEL EXAMINATION HAD BEEN INCREASED BY ABOUT \$5 FOR EACH SUBJECT TAKEN.

- - - - 0 - - - -

TENDERS INVITED TO OPERATE AIRPORT SHOP

\* \* \* \* \*

THE CIVIL AVIATION DEPARTMENT IS INVITING TENDERS FOR THE TENANCY OF A CONFECTIONERY/TOBACCO SHOP AT THE GREETING AREA OF THE PASSENGER TERMINAL, HONG KONG INTERNATIONAL AIRPORT.

THE TENANCY WILL BE FOR A PERIOD OF ONE YEAR COMMENCING IN OCTOBER 1978 AND THEREAFTER ON A MONTH-TO-MONTH BASIS AS THE GREETING AREA WILL BE REDEVELOPED IN EARLY 1980.

TENDERS MUST BE PLACED IN THE TENDER BOX AT THE GOVERNMENT SECRETARIAT BEFORE NOON ON FRIDAY, SEPTEMBER 15, 1978.

FORMS FOR TENDER AND FURTHER PARTICULARS ARE OBTAINABLE AT THE CIVIL AVIATION DEPARTMENT HEADQUARTERS, NEW RODNEY BLOCK, QUEENSWAY, OR AT HONG KONG INTERNATIONAL AIRPORT.

- - - - 0 - - - -

/7 .....

FRIDAY, SEPTEMBER 1, 1978

- 7 -

EQUIPMENT FOR SHA TIN SEWAGE TREATMENT PLANT  
\* \* \* \* \*

THE PUBLIC WORKS DEPARTMENT TODAY INVITED TENDERS FOR THE SUPPLY AND INSTALLATION OF ELECTRICAL EQUIPMENT FOR STAGE I OF THE SHA TIN SEWAGE TREATMENT PLANT.

THE EQUIPMENT CONSISTS OF EIGHT POWER TRANSFORMERS WHICH WILL BE USED TO TRANSFORM THE ELECTRICITY GENERATED ON THE SITE TO HIGH VOLTAGE FOR THE EQUIPMENT USED TO TREAT THE SEWAGE BY BIOLOGICAL AND MECHANICAL PROCESSES AND A SWITCHBOARD FOR THE CONTROL OF LARGE ELECTRIC-MOTOR-DRIVEN AIR COMPRESSORS.

MR. WONG KWOK-CHOY, CHIEF ENGINEER OF THE CIVIL ENGINEERING OFFICE'S CONSULTANTS MANAGEMENT DIVISION, SAID THAT THIS WAS THE SECOND OF FOUR CONTRACTS FOR THE SUPPLY AND ERECTION OF ELECTRICAL EQUIPMENT FOR STAGE I OF THE PROJECT.

+THE PLANT IS EXPECTED TO BE COMPLETED IN 1980, AND IN THE INTERIM PERIOD THE SEWAGE FROM SHA TIN IS BEING TREATED AT THE TEMPORARY AND INTERIM SEWAGE TREATMENT WORKS,+ HE SAID.

PART OF THE PROJECT IS BEING FINANCED BY THE ASIAN DEVELOPMENT BANK AND TENDERS ARE BEING INVITED ON AN INTERNATIONAL BASIS FROM MANUFACTURERS IN MEMBER COUNTRIES OF THE ASIAN DEVELOPMENT BANK AND LUXEMBOURG.

THE WORKS HAVE BEEN DESIGNED BY WATSON (HONG KONG) CHARTERED CONSULTING ENGINEERS, WHO ARE THE HONG KONG GOVERNMENT'S CONSULTING ENGINEERS FOR THIS PROJECT UNDER THE OVERALL SUPERVISION OF THE CONSULTANTS MANAGEMENT DIVISION OF THE CIVIL ENGINEERING OFFICE OF THE PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

WATSON (HONG KONG) ARE ALSO SUPERVISING THE CONSTRUCTION WORK, INCLUDING THE INSTALLATION OF EQUIPMENT SUPPLIED UNDER THIS CONTRACT.

- - - - 0 - - - -

/8 .....

FRIDAY, SEPTEMBER 1, 1978

- 8 -

PUMPING STATION FOR SEWAGE SCHEME IN HUNG HOM

\* \* \* \* \*

THE PUBLIC WORKS DEPARTMENT IS INVITING TENDERS FOR THE CONSTRUCTION OF A PUMPING STATION AT WINSLOW STREET, HUNG HOM.

THE WORK, WHICH ALSO INVOLVES THE LAYING OF ASSOCIATED SEWERS, IS EXPECTED TO BEGIN IN NOVEMBER AND WILL TAKE ABOUT 12 MONTHS TO COMPLETE.

MR. CHAN YAN, CHIEF ENGINEER OF THE DRAINAGE WORKS DIVISION OF THE CIVIL ENGINEERING OFFICE, SAID: +THE PUMPING STATION AND THE ASSOCIATED SEWERS ARE PART OF THE SEWAGE SCHEME FOR CONVEYING SEWAGE FROM HUNG HOM AREA TO THE SEWAGE SCREENING PLANT NEAR NEW WORLD CENTRE.

+THE SEWAGE WILL THEN BE SCREENED AND DISCHARGED TO THE HARBOUR THROUGH AN EXISTING SUBMARINE OUTFALL SO THAT THE SEWAGE WILL BE EFFECTIVELY DILUTED AND DISPERSED BY SEAWATER.+

THE CIVIL ENGINEERING WORKS CONSIST OF THE CONSTRUCTION OF A PUMPING STATION TOGETHER WITH AN OFFICE, WORKSHOP AND BARRACKS ACCOMMODATION.

ABOUT 150 METRES OF SEWERS WITH DIAMETERS RANGING FROM 600 MM TO 1,050 MM WILL ALSO BE CONSTRUCTED.

THE WORKS HAVE BEEN DESIGNED AND CONSTRUCTION WILL BE SUPERVISED BY THE DRAINAGE WORKS DIVISION OF THE CIVIL ENGINEERING OFFICE, PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

- - - - 0 - - - -

/9 .....

FRIDAY, SEPTEMBER 1, 1978

- 9 -

FORESHORE IN ABERDEEN FOR GAS MANUFACTURE  
\* \* \* \* \*

THE GOVERNMENT INTENDS TO GRANT A LEASE FOR AN AREA OF FORESHORE AND SEA BED OF ABOUT 6,940 SQUARE METRES AT SHEK PAI WAN, ABERDEEN.

THE AREA WILL BE USED BY THE HONG KONG AND CHINA GAS CO. LTD. FOR THE MANUFACTURE, STORAGE AND DISTRIBUTION OF GAS.

A GAS HOLDER AND ANCILLARY STRUCTURES, AS MAY BE CONSIDERED NECESSARY BY THE DIRECTOR OF FIRE SERVICES, WILL BE PERMITTED ON THE SITE.

THE EXTENT OF THE AREA OF FORESHORE AND SEA BED INVOLVED IS DESCRIBED IN A NOTICE IN TODAY'S GOVERNMENT GAZETTE.

ALL PERSONS HAVING OBJECTIONS TO THE PROPOSAL SHOULD SUBMIT SUCH OBJECTIONS IN WRITING TO THE DIRECTOR OF PUBLIC WORKS WITHIN TWO MONTHS FROM TODAY.

THE NOTICE (IN BOTH ENGLISH AND CHINESE) WITH ITS RELATED PLAN CAN BE SEEN ON NOTICE BOARDS POSTED NEAR THE SITE.

THE PLAN SHOWING THE AREA OF FORESHORE AND SEA BED INVOLVED MAY ALSO BE SEEN AT THE PORT WORKS DIVISION, 1ST FLOOR, MURRAY BUILDING, GARDEN ROAD, HONG KONG OR THE CROWN LANDS AND SURVEY OFFICE, 19TH FLOOR, MURRAY BUILDING, GARDEN ROAD, HONG KONG.

- - - - 0 - - - -

/10 .....

FRIDAY, SEPTEMBER 1, 1978

- 10 -

VARIETY SHOW TO MARK CLOSE OF KWUN TONG SUMMER PROGRAMME  
\* \* \* \* \*

A VARIETY SHOW FOR 1,000 PEOPLE WILL BE STAGED TOMORROW (SATURDAY) TO MARK THE CLOSE OF THE SUMMER PROGRAMME OF 900 ACTIVITIES FOR CHILDREN AND YOUTH IN KWUN TONG DISTRICT.

UNOFFICIAL LEGISLATIVE COUNCILLOR, MR. WONG LAM AND THE SOCIAL WELFARE DEPARTMENT'S KWUN TONG COMMUNITY AND YOUTH OFFICER, MR. KWOK NAI-SIK, TOGETHER WITH 11 OTHER OFFICIALS OF THE KWUN TONG DISTRICT CHILDREN AND YOUTH SUMMER PROGRAMME CO-ORDINATING COMMITTEE, WILL ATTEND THE SHOW AND OFFICIATE AT THE CLOSING CEREMONY AT THE DELIA MEMORIAL SCHOOL, 19 YUET WAH STREET, AT 7.30 P.M.

REPRESENTATIVES FROM LOCAL GOVERNMENT OFFICES WILL ALSO BE PRESENT TO PRESENT TROPHIES TO WINNERS OF VARIOUS COMPETITIONS RUN AS PART OF THE SUMMER PROGRAMME.

THE ONE-HOUR VARIETY SHOW, FEATURING ORIENTAL DANCE, CHINESE DRAMA AND ACROBATIC SHOW, WILL BE JOINTLY GIVEN BY TELEVISION ARTISTES AND MEMBERS OF LOCAL YOUTH AGENCIES. THERE WILL ALSO BE A LUCKY DRAW.

OUTSTANDING ENTRIES OF A POSTER DESIGN AND PAINTING CONTEST HELD EARLIER WILL ALSO BE ON DISPLAY INSIDE THE SCHOOL HALL.

- - - - -

NOTE TO EDITORS:

YOU ARE INVITED TO SEND REPRESENTATIVES TO COVER THE CLOSING CEREMONY AND THE VARIETY SHOW WHICH WILL TAKE PLACE AT 7.30 P.M. TOMORROW AT THE DELIA MEMORIAL SCHOOL AT 19 YUET WAH STREET, KWUN TONG.

- - - - 0 - - - -

/11 .....

FRIDAY, SEPTEMBER 1, 1978

- 11 -

TRAFFIC RE-ROUTING IN HILL ROAD  
\* \* \* \* \*

THE TRANSPORT DEPARTMENT ANNOUNCED TODAY THE SECTION OF HILL ROAD BETWEEN QUEEN'S ROAD WEST AND DES VOEUX ROAD WEST WILL BE RE-ROUTED FROM TWO-WAY TO ONE-WAY NORTHBOUND WITH EFFECT FROM 10 A.M. ON SUNDAY (SEPTEMBER 3) TO FACILITATE THE CONSTRUCTION OF THE HILL ROAD FLYOVER.

WITH THIS ARRANGEMENT VEHICLES ON DES VOEUX ROAD WEST WISHING TO PROCEED TO QUEEN'S ROAD WEST ARE ADVISED TO USE WHITTY STREET.

BUS ROUTE NOS. 5A, 5B, 77 AND 113 WILL BE DIVERTED TO PROCEED TO THE END OF DES VOEUX ROAD WEST BEFORE JOINING QUEEN'S ROAD WEST.

APPROPRIATE TRAFFIC SIGNS WILL BE SET UP TO GUIDE MOTORISTS.

- - - - 0 - - - -

WATER CUTS  
\* \* \*

FRESH WATER SUPPLY TO A NUMBER OF PREMISES IN REPULSE BAY AND TSUEN WAN WILL BE TURNED OFF FOR SEVERAL HOURS ON MONDAY (SEPTEMBER 4) NIGHT TO FACILITATE LEAKAGE TESTS.

IN REPULSE BAY, THE SUPPLY WILL BE INTERRUPTED FOR SEVEN HOURS FROM 11 P.M. ON MONDAY AND PREMISES TO BE AFFECTED ARE BOUNDED BY 32-99 REPULSE BAY ROAD, AND 33-55 ISLAND ROAD.

IN TSUEN WAN, THE SUPPLY WILL BE CUT OFF FOR SIX HOURS FROM MIDNIGHT ON MONDAY TO 6 A.M. ON TUESDAY. THE AREA TO BE AFFECTED IS BOUNDED BY TAI CHUNG ROAD, SHA TSUI ROAD AND CASTLE PEAK ROAD, INCLUDING PAK TIN STREET.

- - - - 0 - - - -